



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada**  
Government of Canada Building  
101 - 22nd Street East, Suite 110  
Saskatoon  
Saskatchewan  
S7K 0E1  
Bid Fax: (306) 975-5397

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)  
Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services  
Canada/Réception des soumissions Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada  
Government of Canada Building  
101 - 22nd Street East  
Suite 110  
Saskatoon  
Saskatche  
S7K 0E1

<b>Title - Sujet</b> Meubles (Alberta)	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0142-20X003/A	<b>Date</b> 2019-03-26
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0142-20X003	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>File No. - N° de dossier</b> STN-8-41073 (191)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$STN-191-5135	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale 2019-03-04	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-04-02</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Gerstmar, Denise	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> stn191
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (306) 241-1018 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (306) 975-5397
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Department of National Defence Canadian Forces Base Suffield Base Commander Building 322 Cerprano Avenue Ralston AB T0J 2N0  Attention: CMTT	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W0142-20X003/A

N° de la modif - Amd. No.  
003

Id de l'acheteur - Buyer ID  
stn191

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W0142-20X003

File No. - N° du dossier  
STN-8-41073

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

Cette modification est pour la sollicitation W0142-20X003/A.

## Dans l'Annexe A – Besoins

### Supprimez

#### 10. Rembourrage

- a. Le rembourrage doit être ajusté avec précision et exactitude, et les agrafes doivent être enfoncées jusqu'au bout, être espacées uniformément et conformément aux normes commerciales les plus élevées. Les agrafes doivent seulement être visibles sur l'envers du produit. Le rembourrage doit être exempt de fils tirants de la couture, de protubérances ou de fixations qui peuvent causer des blessures ou de l'inconfort.
- b. Les produits rembourrés doivent être recouverts du tissu prescrit. Les produits destinés à être utilisés avec des housses souples et extensibles doivent être recouverts d'un revêtement ignifuge.
- c. Les meubles rembourrés doivent être ignifuges conformément à la *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation* (L.C. 2010, ch. 21).
- d. La mousse doit être à combustion modifiée.

### Et remplacer avec:

#### 10. Rembourrage

- a. Le rembourrage doit être ajusté avec précision et exactitude, et les agrafes doivent être enfoncées jusqu'au bout, être espacées uniformément et conformément aux normes commerciales les plus élevées. Les agrafes doivent seulement être visibles sur l'envers du produit. Le rembourrage doit être exempt de fils tirants de la couture, de protubérances ou de fixations qui peuvent causer des blessures ou de l'inconfort.
- b. Les produits rembourrés doivent être recouverts du tissu prescrit. Les produits destinés à être utilisés avec des housses souples et extensibles doivent être recouverts d'un revêtement ignifuge.
- c. Les meubles rembourrés **doivent** être ignifuges conformément à la *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation* (L.C. 2010, ch. 21).
  - a. Les meubles rembourrés **doivent** porter une étiquette ou un autocollant ou une étiquette confirmant que l'article est conforme à la norme de résistance au feu spécifiée dans la Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation.
- d. La mousse doit être à combustion modifiée.

La date de clôture a également changé.

LA VIEILLE DATE DE CLÔTURE:

VENDREDI LE 29 MARS 2019 À 14H00 HNC

LA NOUVELLE DATE DE CLÔTURE:

MARDI LE 2 AVRIL 2019 À 14H00 HNC